

REGULAMIN EGZAMINÓW CAMBRIDGE ENGLISH QUALIFICATIONS

dla sesji zamkniętych

Centrum Egzaminacyjne CLAN CITY PL277

Centrum Egzaminacyjne CLAN CITY PL277, zwane w dalszej części regulaminu CLAN CITY, przeprowadza dla klientów zgłaszanych grupowo przez szkoły i instytucje sesje zamknięte na następujące egzaminy Cambridge English:

- A2 Key (KET) / A2 Key for Schools (KET)
- B1 Preliminary (PET) / B1 Preliminary for School (PET)
- B2 First (FCE) / B2 First for Schools (FCE)
- C1 Advanced (CAE)
- C2 Proficiency (CPE)
- Business Preliminary (BEC Preliminary) / B2 Business Vantage (BEC Vantage) / C1 Business Higher (BEC Higher)

1. REJESTRACJA NA EGZAMIN

Zapisy na egzaminy Cambridge English odbywają się za pośrednictwem wybranej szkoły lub instytucji, która wyrazi gotowość dopełnienia, w imieniu kandydatów, wymaganych procedur rejestracyjnych. Aby można było dokonać rejestracji grupowej, grupa zgłaszana przez szkołę lub instytucję na dany egzamin powinna liczyć przynajmniej 10 osób (w przypadku mniejszych grup prosimy o kontakt z CLAN CITY celem sprawdzenia możliwości przeprowadzenia egzaminu).

Aby zarejestrować kandydatów na egzamin w sesji zamkniętej, instytucja lub szkoła zgłaszająca powinna:

- a) Pobrać ze strony www.clancity.pl dokumenty rejestracyjne, w tym:
 - Formularz rejestracyjny dla szkół i instytucji;
 - Formularz zgody na wykonanie zdjęcia (w przypadku egzaminów B2 First, C1 Advanced i C2 Proficiency);
 - Oświadczenie kandydata zgłaszanego za pośrednictwem szkoły lub instytucji;
 - Regulamin egzaminów Cambridge English;
 - Regulations;
 - Summary regulations and Notice to candidates;
- b) Przekazać rejestrowanym przez siebie kandydatom: Regulamin egzaminów Cambridge English, Regulations oraz Summary regulations and Notice to candidates oraz dopilnować, aby kandydaci złożyli podpisy na wspomnianych wyżej formularzach i oświadczeniach;
- c) Wnieść odpowiednią opłatę egzaminacyjną przelewem na konto ING Bank Śląski: **10 1050 1298 1000 0090 8074 0609** (w tytule przelewu należy podać nazwę szkoły lub instytucji zgłaszającej,

skróconą nazwę egzaminu/ów, wraz z ilością osób rejestrowanych na dany egzamin, np. Clan., B2 First —20);

- d) W uzgodnionym terminie rejestracji dostarczyć do Centrum Egzaminacyjnego wypełnione i podpisane dokumenty:
- formularze rejestracyjne,
 - oświadczenie/a kandydata/ów,
 - czytelną kopię dowodu wpłaty,
 - kserokopię lub skan legitymacji od kandydatów niepełnoletnich, których jedynym dowodem tożsamości na dzień egzaminu będzie legitymacja uczniowska, w przeciwnym razie podejście do egzaminu będzie niemożliwe.

Dokumenty mogą być złożone osobiście przez przedstawiciela szkoły lub instytucji, w siedzibie Centrum Egzaminacyjnego: Clan City Sp. z o.o., ul. Pszczyńska 69, 44-100 Gliwice, po wcześniejszym telefonicznym lub e-mailowym uzgodnieniu terminu lub przesyłką pocztową („za potwierdzeniem odbioru”) lub kurierską na adres Clan City Sp. z o.o., ul. Pszczyńska 69, 44-100 Gliwice, z dopiskiem „CAMBRIDGE ENGLISH EXAMS”. Przesyłka musi dotrzeć do CLAN CITY najpóźniej 3 dni przed zakończeniem rejestracji na daną sesję.

WAŻNE: Rejestracja jest uznana za kompletną po spełnieniu wszystkich warunków w pkt. 1. a–d. Brak podpisu na formularzach rejestracyjnych, oświadczeniach lub formularzu zgody na wykonanie zdjęcia spowoduje, iż dany kandydat nie zostanie zarejestrowany na egzamin. W przypadku kandydata, który nie ma ukończonych osiemnastu lat, dokumenty rejestracyjne i inne oświadczenia woli podpisać może jedynie jego rodzic lub opiekun prawny. Podany w formularzu dokument tożsamości, musi być tym samym, którym kandydat będzie się legitymował podczas egzaminu. W przeciwnym razie kandydat nie zostanie dopuszczony do egzaminu. Osoby dorosłe muszą w dniu egzaminu legitymować się dowodem osobistym. Kandydaci zdający egzamin C1 Advanced poza swoim krajem pochodzenia muszą wylegitymować się paszportem lub krajowym dowodem osobistym.

WAŻNE: Kandydaci podchodzący do egzaminu w celach imigracyjnych (dotyczy państw poza Wielką Brytanią) muszą samodzielnie upewnić się w odpowiednich instytucjach imigracyjnych, jakim dokumentem tożsamości powinni się posługiwać podczas egzaminu, by egzamin był przez dane służby uznany.

2. SZCZEGÓLNE UDOGODNIENIA

2.1 Kandydaci niepełnosprawni

Niepełnosprawni kandydaci lub rodzice / opiekunowie prawni dzieci wymagających szczególnych udogodnień z tytułu niepełnosprawności (np. niedowidzących lub niedosłyszących) powinni zgłosić wszelkie potrzeby w CLAN CITY w momencie zgłaszania na egzamin. Wymagane dokumenty z tym

związane — zaświadczenie lekarskie w formie listu i/lub raportu oraz wypełniony i podpisany przez kandydata lub rodzica / opiekuna prawnego formularz wniosku o szczególne udogodnienia (do pobrania na www.clancity.pl) powinny zostać złożone w CLAN CITY najpóźniej trzy dni przed końcem rejestracji. Ww. zaświadczenie lekarskie powinno zawierać medyczną nazwę choroby/niepełnosprawności, stopień zaawansowania choroby/niepełnosprawności, uzasadnienie ubiegania się o specjalne udogodnienia, o które Kandydat wnioskuję.

2.2 Kandydaci z dysleksją, dysgrafią lub dysortografią

Osoby, które chciałyby ubiegać się o wydłużenie czasu pisemnych części egzaminu z powodu dysleksji, dysgrafii lub dysortografii powinny dostarczyć CLAN CITY następujące dokumenty:

Oryginał zaświadczenia z poradni psychologicznej w języku polskim i/lub angielskim (lub tłumaczenie dokumentu na wspomniane języki) z informacją o stopniu zaawansowania dysleksji, dysgrafii lub dysortografii wydanego przez instytucję i osobę z odpowiednimi kwalifikacjami, wystawionego, gdy kandydat miał lat 13 lub więcej. Ww. dokument musi zawierać zapewnienie, iż trudności w uczeniu zostały potwierdzone w odpowiednim teście, którego nazwa również musi pojawić się w dokumencie. Wypełniony i podpisany formularz Wniosku o szczególne udogodnienia dostępny jest do pobrania ze strony www.clancity.pl lub w siedzibie CLAN CITY.

Powyższe dokumenty powinny zostać złożone w CLAN CITY najpóźniej na 3 dni przed końcem rejestracji na egzamin. Po tym terminie dokumenty związane ze szczególnymi udogodnieniami nie będą uwzględniane.

3. ZMIANY PO REJESTRACJI I ZWROT OPŁAT

- a) Szkoła lub instytucja może w imieniu kandydata zrezygnować z przystąpienia do egzaminu i otrzymać zwrot opłaty egzaminacyjnej w pełnej wysokości, pod warunkiem złożenia wniosku najpóźniej 3 dni przed zakończeniem ustalonej rejestracji na sesję lub informacji załączonej mailowo. Formularz wniosku o zwrot opłaty egzaminacyjnej pobrać można ze strony www.clancity.pl
- b) W przypadku nieobecności kandydata na częściach pisemnych egzaminu, szkoła lub instytucja może wystąpić o zwrot opłaty egzaminacyjnej, jeżeli nieobecność ta wynika:
 - z przyczyn zdrowotnych — w celu uzyskania zwrotu należy dostarczyć do CLAN CITY — nie później niż w ciągu tygodnia od daty pisemnych części egzaminu, na który zarejestrowany był kandydat — zwolnienie lekarskie, obejmujące swym zakresem datę pisemnych części egzaminu na formularzu lekarskim z dołączoną informacją określającą przyczynę, dla której kandydat nie mógł przystąpić do egzaminu, wypełniony formularz wniosku o zwrot opłaty egzaminacyjnej dostępny na stronie www.clancity.pl i potwierdzenie wpłaty.
 - z powodu śmierci osoby bliskiej kandydatowi w okresie bezpośrednio poprzedzającym datę części pisemnych egzaminu — w celu uzyskania zwrotu należy dostarczyć do CLAN CITY — nie później niż w ciągu tygodnia od daty pisemnych części egzaminu, na który zarejestrowany był kandydat —

kserokopię aktu zgonu, wypełniony formularz wniosku o zwrot opłaty egzaminacyjnej i potwierdzenie wpłaty.

- c) Wpłaty nie mogą być przenoszone z jednego egzaminu na inny lub przesuwane na kolejne sesje egzaminacyjne

4. SESJA EGZAMINACYJNA

- a) Egzamin w sesji zamkniętej zasadniczo odbywają się w siedzibie Centrum Egzaminacyjnego CLAN CITY lub w innych salach wyznaczonych przez CLAN CITY. Na życzenie szkoły lub instytucji zgłaszającej CLAN CITY może rozważyć przeprowadzenie egzaminu w udostępnionych przez szkołę lub instytucję zgłaszającą salach pod warunkiem, iż sale te spełniają wymogi Cambridge Assessment English (załącznik nr 2 do *Regulaminu*) i uzyskały akceptację CLAN CITY.
- b) Terminy egzaminów pisemnych i ze słuchu, jak również egzaminów ustnych, określone są indywidualnie dla danej grupy lub wg kalendarza sesji egzaminacyjnej.
- c) Informacje dotyczące planu sesji egzaminacyjnej zostaną przekazane instytucji lub szkole zgłaszającej dla każdego kandydata indywidualnie w zawiadomieniu o terminach i miejscach egzaminu (Confirmation of Entry), pocztą elektroniczną lub w formie papierowej. Kandydaci mogą odebrać zawiadomienia od szkoły lub instytucji zgłaszającej na około 2 tygodnie przed datą egzaminu.
- d) Na każdą część egzaminu należy stawić się punktualnie i minimum 30 minut przed godziną rozpoczęcia egzaminu podaną w Confirmation of Entry. Kandydaci spóźnieni na egzamin mogą nie zostać wpuszczeni do sali egzaminacyjnej.
- e) Na każdą część egzaminu należy przynieść ze sobą:
- ważny dowód tożsamości z aktualnym zdjęciem (akceptowane dowody tożsamości: dowód osobisty, europejski dowód osobisty, pozwolenie na pobyt z danymi biometrycznymi, prawo jazdy, paszport, legitymacja uczniowska – wyłącznie w sytuacji, gdy kandydat jest niepełnoletni, nie dysponuje innym dowodem tożsamości oraz dostarczył kserokopię lub skan legitymacji w czasie rejestracji na egzamin). Osoby, które nie będą miały przy sobie ważnego dokumentu potwierdzającego tożsamość, mogą nie zostać wpuszczone na salę egzaminacyjną;
 - zawiadomienie o terminach i miejscach egzaminu (Confirmation of Entry),
 - długopis, ołówek (B/HB) i gumkę.
- f) Kandydaci nie mogą sami dokonywać wyboru osoby, z którą zdawać będą egzamin ustny, lecz dobierani są w pary przez pracowników Centrum Egzaminacyjnego CLAN CITY. W przypadku nieparzystej liczby kandydatów, istnieje możliwość, iż kandydaci będą egzaminowani we trójkę.
- g) Egzamin ustny może być nagrywany celem kontroli jakości pracy Egzaminatorów Ustnych przeprowadzanej przez Cambridge Assessment English. Kandydat lub rodzic / opiekun prawny wyraża zgodę na dokonanie ww. nagrania.
- h) Kandydaci przystępujący do egzaminów: B2 First (FCE), C1 Advanced (CAE), C2 Proficiency (CPE), B1 Business Preliminary, B2 Business Vantage, C1 Business Higher muszą zostać sfotografowani w dniu egzaminu. Nie dotyczy to egzaminów w wersji „for Schools”. Procedura ta ma na celu

wiarygodną weryfikację tożsamości kandydata oraz otrzymanych przez niego wyników przez organizacje takie jak uniwersytety czy instytucje imigracyjne.

Bardzo ważne informacje dotyczące przebiegu egzaminu: na sali egzaminacyjnej zabronione jest posiadanie sprzętu elektronicznego takiego jak laptopy, tablety, telefony komórkowe, smartwatche czy zegarki naręczne (podczas samego testu pisemnego). Prosimy o nieprzynoszenie wyżej wymienionego sprzętu. Jeżeli kandydaci będą mieli w posiadaniu wymienione urządzenia, muszą być one wyłączone i oddane do depozytu obsłudze egzaminu, na cały czas jego trwania, włącznie z przerwami. Niezastosowanie się do tego zakazu skutkuje dyskwalifikacją i tym samym nie ma możliwości ubiegania się o zwrot kosztów egzaminu. Prosimy o nieprzynoszenie wartościowych przedmiotów. Kandydaci, którzy nie zastosują się do powyższych zasad mogą zostać zdyskwalifikowani bez możliwości zwrotu opłaty za egzamin.

Sale egzaminacyjne: sale egzaminacyjne zapewnione przez Centrum Przygotowawcze powinny być przygotowane zgodnie z wymogami Cambridge Assessment English, które znajdują się w Załączniku nr 2 — Wymogi dotyczące sal egzaminacyjnych.

5. UWAGI I REKLAMACJE DOTYCZĄCE PRZEBIEGU EGZAMINU

Wszelkie uwagi dotyczące przebiegu egzaminu należy przekazać osobie prowadzącej egzamin natychmiast po jego zakończeniu, zaś w przypadku egzaminu ze słuchu — na początku testu, po wysłuchaniu nagrania próbnego. Skargi złożone po egzaminie nie będą uwzględniane.

6. WYNIKI EGZAMINÓW

- a) Wyniki egzaminów dostępne będą po ok. 6–8 tygodniach, licząc od daty egzaminów pisemnych. Dokładne daty udostępnienia wyników podane zostaną w Confirmation of Entry. Certyfikaty powinny zostać odebrane osobiście przez przedstawiciela instytucji zgłaszającej. CLAN CITY może je również przesłać kurierem za dodatkową opłatą wynoszącą 20,00 PLN. Opłata zostanie doliczona Centrum Przygotowawczym do faktury za egzamin.
- b) Szkoły lub instytucje, które rejestrowały kandydatów na egzamin, otrzymają dostęp do ich wyników poprzez stronę internetową Cambridge Assessment English: www.cambridgeenglish.org/preparationcentres
- c) O wynikach nie informujemy telefonicznie ani pocztą elektroniczną.
- d) Z wyjątkiem egzaminów ustnych, które oceniane są na miejscu, prace egzaminacyjne oceniane są w Cambridge. Cambridge Assessment English nie udostępnia ich kandydatom, szkołom ani centrom egzaminacyjnym. Nie ma możliwości wglądu w prace egzaminacyjne czy też uzyskania informacji na temat ilości punktów otrzymanych z poszczególnych zadań.
- e) Reklamacje wyników egzaminów kandydaci mogą zgłaszać do CLAN CITY w nieprzekraczalnym terminie 15 dni, licząc od daty ogłoszenia wyniku egzaminu. Istnieją dwie możliwości odwołania się od wyniku egzaminu do Cambridge Assessment English: ETAP I — żądanie ponownego przeliczenia punktów uzyskanych przez kandydata (etap ten jest konieczny przed

przystąpieniem do drugiego etapu odwołania od wyników), ETAP II — żądanie ponownego sprawdzenia i oceny pracy kandydata (dotyczy wyłącznie części pisemnych i ze słuchu). Obie wymienione usługi są płatne na rzecz Cambridge Assessment English, jednakże w przypadku uwzględnienia reklamacji i zmiany wyniku kandydata opłata podlega zwrotowi.

- f) Wyniki egzaminów oraz certyfikaty przechowywane są w CLAN CITY przez dwa lata, licząc od pierwszego dnia, gdy możliwy był ich odbiór. Następnie są one niszczone, podobnie jak wszelkie dane osobowe kandydata.

7. ODPOWIEDZIALNOŚĆ CENTRUM EGZAMINACYJNEGO CLAN CITY PL277

- a) Centrum Egzaminacyjne CLAN CITY PL277, jako autoryzowane Centrum Egzaminacyjne Cambridge Assessment English, realizuje usługi egzaminacyjne świadczone przez tę instytucję i jest odpowiedzialne za zagwarantowanie sposobu przeprowadzania egzaminów zgodnie z procedurami i zasadami Cambridge Assessment English.
- b) CLAN CITY nie ponosi odpowiedzialności za nieprawidłowości wynikające z przyczyn nieleżących po stronie CLAN CITY. Dotyczy to w szczególności niezawinionych przez CLAN CITY przerw czy opóźnień w przebiegu egzaminu, odwołania egzaminu, jak również opóźnień w podaniu wyników.
- c) W każdym przypadku CLAN CITY dołoży starań, aby jak najszybciej usunąć ewentualne wynikię zakłócenia i nieprawidłowości oraz przywrócić prawidłowy przebieg realizacji każdego elementu usługi egzaminacyjnej. W powyższej sytuacji CLAN CITY ogranicza się do umożliwienia przystąpienia do egzaminu w innym terminie lub zwrotu opłaty egzaminacyjnej.
- d) Centrum Egzaminacyjne CLAN CITY zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w regulaminie, a jego zmiany stają się obowiązujące w momencie ich publikacji na stronie www.clancity.pl.